

1889-10-11

SENDER

Agnete Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Rosenvænget

Recipient's location:
Paris

Mentioned people:
Nanny Bech
Susette Cathrine Holten
Susette Maribo
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Peter Skovgaard

Archive:
Mappe 50 nr. 8

TRANSCRIPTION

Mappe 50 nr 8

11te Oct. 89. Rosenvænget

Kjære Joakim !

Nanny kom nu i Mørkningen, da jeg skulde til at lægge Børnene iseng, og skulde hilse fra Alexander at, hvis jeg vilde se hans Moder inden hun døde, saa maatte jeg komme nu, hun laa nu bestandig med lukkede Øjne og kjendte dem ikke, eller gav det ikke tilkjende. Jeg gik ikke med, Nanny sagde, det er kun sørgeligt at se, og jeg havde jo det yndige Billede af hende fra sidst, vi sagde hende Farvel ☒sammen☒, nu kunde jeg jo ikke engang bringe Din og Cathrines Hilsen, da hun jo ikke vilde kjende mig. 12.Oct.

Nu har der været Bud at Tante Susette døde imorges Kl. 7 ½. –

Når vi har spist Frokost vil jeg gaa

-2-

hen til Nanny. – Jeg spurgte Nanny om der var noget, hun vilde have min Hjælp til, det var der ikke, men hun vil maaske nok have noget grønt herhenne fra en af Dagene. Indtil Tirsdag skal Kisten blive staaende hjemme, saa skal den føres til Kapellet, og Alexander vil gjerne have Begravelsen Fredag d. 18 de. ☒Mon Du tænker paa at tage tidligere hjem saa?☒Jeg skulde hilse Dig fra Nanny ligesaa Kathrine, som jo i Aften kommer til Dit Hotel, saa hende skriver jeg ikke til, det Du maa fortælle hende det. Jeg skriver til Niels derom, naar jeg er færdig med Dit Brev. Lige fra Nanny gik jeg ind til Onkels og havde dine Breve med til Gjennemlæsning. De havde faaet Brevkort fra Rotterdam som jeg læste (fra Cathr.) . Tak tusende Gange for Dit

-3-

Brev og Dine Kort, det er saa yndigt at faa dem, der er intet gaaet tabt. Peter bliver henrykt over Tegningerne ☒("disen" ikke mindst)☒og faar jo Kortene at kramme lidt; Aa, hvor den Kat til ham igaar var yndig. Inat var han ganske tør (2 gange oppe) og har altsaa vundet Musen helt, ellers har han været vaad hver Nat trods alle Bestræbelser. Nu begynder du jo at samle en Portion Danske sammen. Jeg skrev en Dag til Elisabeth for at høre lidt om, hvor vidt hun var kommen. Det er rigtig nok en lang drøj Historie, det er hendes Mave der er saa oppustet, saa det ser slemt ud og en Fornemmelse som hun havde en Sten i den, dog har hun ingen Smerter, men har jo også nu været oppe i 3 ugers Tid. Nu skal det snart afgjøres, om hun kan flyttes op i Præstegaarden, og Viggo saa rejse, men det er jo trukken længe ud; I mødes saa

-4-

vel neppe. Du har vel for resten havt Brev om alt dette. Der er kommen Brev fra Præsten paa Manø med Maal af Altertavlen og Forespørgsel naar den kan blive færdig; det kan jo vente, til Du kommer hjem Hvis Vejret tillader det, tager vi på Thorvaldsensvej i morgen. Jeg hentede Boels Brosche i dag, x jeg gav hende den og hun blev meget glad. x den var pæn, synes jeg, naturligvis anderledes end jeg bestilte den, men maaske mere i hendes Smag, der var noget mere Stads på, eftergjort den gamle, 2 ½ Krone betalte jeg i rede penge, det øvrige dækkede Guldets. Det har været dejligt Vejr i denne Tid og jeg har faaet Drengene temmelig godt ud med Undtagelse af et Par Dage.

Jeg skal hilse Dig fra Moder og fra Onkels. Til underretning hvis mit Brevkort er gaaet tabt: jeg sagde ført og fremmest til Boel, at hun ikke maatte gaa igjennem Frk. Hjorts Kjøkken. Jeg skal hilse fra Boel og takke for Brochen.

x Farvel min egen søde Ven. Hils Cathrine meget ogsaa hendes Frue
Din lille Kone. x

11^{te} Oct. 89. Rosenvangen

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 5^a Nr. 8

Thære Joakim!

Nanny kom nu i Morkningen, da j
skulde til at lægge Børnene iseng,
og skulde hilse fra Alexander atre,
hvis j vilde se hans Moder inden
hun døde, saa maatte j komme
nu, hun laa nu bestandig med luk-
kede Øjne og kjendte dem ikke, eller
gav det ikke tilkjende. J gik ikke
med, Nanny sagde, det er kun sør-
geligt at se, og j havde jo det yn-
dige Billede af hende fra sidst, vi
sagde hende Farvel ^{sammen}, nu kunde j jo
ikke engang bringe sin og Cathrines
Hilsen, da hun jo ikke vilde kjende
mig. 12 Oct.

Man har der været Ræd at Tante Susette
døde imorges Kl. 7 $\frac{1}{2}$. —

Naar vi har spist Frokost vil j gaa

Dette paa Tante Susette har talte noget og endte i Sammenhang og med det (kun)

hen til Nanny. - J spurgte Nanny
 om der var noget, hun vilde have
 min Hjælp til, det var der ikke,
 men hun vil måske nok have
 noget godt herhjemme fra en af
 Dagene. Indtil Tirsdag skal Heltas
 døde staaende kjønne, saa skal
 den føres til Skjellul, og Alexan-
 der vil gerne have Begravelsen
Freitag d. 18de. J skulde hils Dig
 fra Nanny ligesaa Kathrine, som
 jo i Aften kommer til Vil Hotel,
 saa hende skriver j ikke til, det
 maa Du fortælle hende det. J
 skriver til Niels derom, naar j
 er færdig med Vil Brev. Lige fra
 Nanny gir j ick til Onkel, og har
 de disse Breve om til Gennem-
 læsning. De havde faaet Brev
 der fra Rotterdam som j læste, fra
 Catho). Tal tusende Gange for Høje

Brev og Vinc Kort, det er saa ga-
 digt at faa dem, der er intet gaadt
 tabt. Peter bliver henrygt over Tegn-
 ingerne, og faar jo Kortene at kramme
 lidt, aa, hvor den Kat til ham igaa
 var yndig. Inat var han ganske
 tør (2 gange oppe) og har altsaa vundet
 det Kassen helt, ellers har han
 været vaad hvor Nat trob alle Be-
 stræbelser. Nu begynder Du jo at
 samle en Portion Danske saemmen-
 og skrev en Dag til Elisabeth for at
 høre lidt om, hvor vidt hun var
 kommen. Det er rigtig nok en lang
 drøj Historie, til er hende skive
 der er saa oppustet, saa det ser
 slemt ud og en Forsummelser som
 hun havde en Tan iden, dog har hun
 ingen Smerte, men har jo ogsaa nu
 vundet oppe 3 Hvers Tid. Nu skal det
 snart afgjøre, om hun kan flyttes op
 i Præstegaarden, og Nisse saa rejse, men
 det er jo trukket lange ul, J mødes saa

vel neppe. Du har vel forresten haft
Brev om alt dette. Der er kommen
Brev fra Præsten paa Mand' med
Maal af Altertavlen og Forespørgsmaal
naar den kan blive færdig, det kan
jo vente, til Du kommer hjem. Hvis
Vejr tillader det, tager vi paa Thor-
valdensvej imorgen. I hentedes Brev
sag du, at du havde den og hun blev meget glad.
Broche idag, den var pæn, synes jeg,
naturligvis anderledes end jeg bestilte
den, men maaske mere i hendes
Smag, der var noget mere Glads paa,
eftergjort den gamle, 2 ½ Krone betalte
jeg i rede Penge, det øvrige dækkede
Guldet. Det har været dejligt
Vejr i denne Tid og jeg har faaet
Drængene. Uanset god ud med Wind-
tagelse af et Par Dage.

N skal hils fra Boet og takke for Brochen